

Crónica Cultural

Don Yago Pico de Coaña Nuevo Presidente del Patrimonio Nacional



Fotografía: Cortesía Agencia EFE.

Relevo en el Consejo de Administración del Patrimonio Nacional. Por Real Decreto de 4 de mayo pasado (BOE nº 107) se ha dispuesto que Don Yago Pico de Coaña de Valicourt sustituya a Don Álvaro Fernández Villaverde y de Silva, Duque de San Carlos en la presidencia de este organismo.

Don Yago Pico de Coaña (nacido en Madrid, 1943, aunque de hondas raíces familiares asturianas) es uno de los especialistas en Hispanoamérica más destacados de nuestro servicio exterior. Como diplomático de carrera ha sido Embajador de España en Nicaragua y Colombia, nación donde estuvo como Jefe de Misión durante seis años. Entre 1987 y 1996 ocupó el cargo de Director General de Política Exterior para Iberoamérica en el Ministerio de Asuntos Exteriores. Del desempeño de estos puestos se recuerda su dedicación, habilidad y tesón no sólo para mantener buenas relaciones entre estos países y España, sino también en favor de la paz entre ellos.

En su cometido diplomático ha valorado siempre la gran importancia que los asuntos culturales y educativos tienen en las relaciones entre España y los países iberoamericanos, fruto de cuya preocupación son distintos acuerdos y proyectos de cooperación. Es miembro del prestigioso Instituto Caro y Cuervo, de Colombia, a título honorario. Igualmente ha sido representante permanente de España en la UNESCO. Su último destino como funcionario diplomático ha sido el de Embajador en misión especial para asuntos multilaterales iberoamericanos.

En su toma de posesión en el Palacio de La Moncloa, el pasado día 9 de mayo, la Señora Vicepresidenta del Gobierno, Doña M^a Teresa Fernández de la Vega, destacó *que ha dedicado su vida al servicio público y a trabajar por los ciudadanos*, valorando su permanente lealtad y eficacia.

El presidente saliente, Duque de San Carlos, ha estado al frente del Consejo de Administración del Patrimonio Nacional desde abril de 1997. Durante su mandato puso en marcha iniciativas como la creación de las Salas de Exposiciones Temporales del Palacio Real de Madrid, e impulsó el proyecto de Museo de Colecciones Reales.

Crónica Cultural



Manufactura mallorquina, Catalufa, finales del siglo XVII-principios del siglo XVIII, Palacio Real de La Almudaina, Palma de Mallorca, Patrimonio Nacional.

Nuevas adquisiciones

Adquisición y restauración de una "catalufa" mallorquina para el Palacio Real de La Almudaina

Por Pilar Benito García

El pasado año, el Patrimonio Nacional adquirió en el mercado de arte madrileño una catalufa para adornar el Salón Gótico del Palacio Real de La Almudaina.

Las catalufas son tejidos típicamente mallorquines, realizados en terciopelo de seda de colores, policromía lograda por medio de la conjunción de distintas urdimbres de pelo, con la consiguiente dificultad técnica tanto a la hora de montar el telar, como en el momento

preciso de tejer. Terciopelos de este tipo ya aparecen reseñados en las *Ordenances dels Velluters* (Ordenanzas del gremio de terciopeleros mallorquines) del año 1611¹. En el siglo XVIII seguían tejiéndose este tipo de obras, adornadas habitualmente con motivos vegetales. Estos terciopelos se utilizaron para la confección tanto de cortinas como de colgaduras de pared, alfombras, e incluso ornamentos litúrgicos.

Desde el punto de vista técnico, la pieza adquirida por el Patrimonio Nacional² se compone de tres telares de terciopelo cortado a múltiples cuerpos, tres pasadas al hierro, fondo de tafetán doble, tejido con trama y urdimbre de fondo de lino y urdimbre de pelo de seda. Los tres telares están unidos entre sí por medio de costuras -conservan los orillos originales ocultos en el reverso- y forman una extensa colgadura de medidas excepcionales (4,10 x 2,25 m), destinada sin duda al adorno de pared.

Estilísticamente, responde a modelos de muy finales del siglo XVII o comienzos del XVIII, con un diseño policromo muy amplio que se despliega a todo lo largo y ancho del telar, sobre un fondo de color amarillo muy vivo. El asunto decorativo de cada telar se va desarrollando en sentido vertical y se compone de un jarrón con flores, frutos, vegetación y estípites laterales, coronado todo por un pequeño baldaquino.

Estas obras textiles son escasas. Algunas se conservan en colecciones de Mallorca, y son muy raras en las colecciones públicas españolas. Sin embargo, cabe destacar que en la sacristía del Real Monasterio de la Encarnación de Madrid se conserva una alfombra³ confeccionada con este tipo de terciopelo.

El estado de conservación de la pieza adquirida por el Patrimonio Nacional era el habitual en obras textiles de esta antigüedad ligadas al ámbito doméstico. Las degradaciones que presentaba tenían su origen tanto en el uso como en un incorrecto almacenamiento. Dentro de las primeras cabe destacar la suciedad generalizada que oscurecía el colorido y apagaba el brillo de la seda, así como restos

de manchas y cercos. También una fuerte pérdida de urdimbre de pelo que dejaba al aire la urdimbre de fondo, lo que motivaba innumerables aberturas en sentido horizontal, dejando muchas tramas sueltas y un gran desgaste en los bordes perimetrales.

El interés demostrado por sus anteriores propietarios se había plasmado en gran cantidad de intervenciones de costura que se materializaban en zurcidos y parches. Hay que señalar además un añadido de tejido original colocado en la parte inferior de uno de los paños, que no se corresponde decorativamente con el diseño del tejido.

El tratamiento de restauración efectuado en los Talleres del Patrimonio Nacional⁴, se desarrolló en diversas fases y abarcó también al forro de la pieza. Exigió el desmontado de los dos tipos de tejido.

El proceso de limpieza se inició con una profunda aspiración. Continuó después con la eliminación de manchas y cercos de forma mecánica y con ayuda de disolventes orgánicos, para finalizar con un tratamiento acuoso por inmersión de los dos tejidos, lo que obligó al peinado y cardado del pelo después del secado.

La consolidación de las zonas de estructura debilitada se efectuó con soportes de lino natural y teñido, según la zona que se debía reintegrar cromáticamente, utilizando hilo de algodón para la ejecución del punto de bolonia. Una vez repasadas las costuras originales de los diversos paños que componen la colgadura y su forro, se procedió al montaje de ambos, y la catalufa quedó dispuesta para su correcta exposición.

Notas

¹ B. Mulet i Ramis, *Els teixits de seda mallorquins. La manufactura popular de la seda des del segle XVI al XVIII*, Palma de Mallorca, 1990, p.123.

² PN, Inv. n.º 10199650.

³ PN, Inv. n.º 00621330.

⁴ Fue realizado por Purificación Cerejo, Mónica Moreno, Arancha Platero y Lidia Santalices.

Crónica Cultural



Premios

Juan Gelman, XIV Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana

Juan Gelman ha obtenido el Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana en su XIV edición. El Premio convocado por el Patrimonio Nacional y la Universidad de Salamanca, bajo el patrocinio de Su Majestad la Reina, está dotado con 42.100 euros.

Juan Gelman nació en Buenos Aires en 1930. Considerado como uno de los más grandes poetas contemporáneos, su obra delata una ambiciosa búsqueda de un lenguaje trascendente a través del "realismo crítico" y el intimismo, primeramente, y luego con la apertura hacia otras modalidades.

En 1997 recibió el Premio Nacional de Poesía. Entre sus obras destacan: *Violín y otras cuestiones* (1956); *El juego en que andamos* (1959); *Velorio del solo* (1961); *Gotán* (1956-1962); *Cólera Buey* (1965), etc.

Formaron parte del Jurado, Don Miguel Ángel Recio, Gerente del

Consejo de Administración del Patrimonio Nacional; Don Enrique Battaner Arias, Rector Magnífico de la Universidad de Salamanca; Don Luis María Ansón, en nombre del Director de la Real Academia Española; Don José Manuel Caballero Bonald, poeta galardonado con el XIII Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana, y Don José Saramago, entre otros.

El poeta recogerá el Premio de manos de Su Majestad la Reina Doña Sofía en una ceremonia que tendrá lugar en el Palacio Real de Madrid en el último trimestre de este año. Además de la dotación económica se editará un poemario antológico del autor premiado.

Velada de Poesía en Palacio

Bajo la Presidencia de Honor de Sus Majestades los Reyes se celebró la XVII Velada de Poesía en Palacio, en el Salón de Columnas del Palacio Real de Madrid. Intervinieron José Manuel Caballero Bonald, Carlos Marzall, Luis Muñoz y Aurora Luque Ortiz. La presentación del acto estuvo a cargo de Don Luis García Jambrina, Profesor de Literatura de la Universidad de Salamanca.

Jornada de Estudio en honor del poeta José Manuel Caballero Bonald

El Patrimonio Nacional, en colaboración con la Universidad de Salamanca, organizó una Jornada de Estudio en honor de José Manuel Caballero Bonald, galardonado con el XIII Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana. El acto tuvo lugar en el Paraninfo del Edificio Histórico de la Universidad.

Música

Música de Cámara

Palacio Real de Madrid

Bajo la Presidencia de Honor de Sus Majestades los Reyes, se celebró un concierto de música de cámara en el Salón de Columnas del Palacio Real de Madrid, a cargo del Cuarteto Henschel, que interpretó el *Cuarteto en La bemol Mayor, Opus 105*, de Antonin Dvořák, y el *Cuarteto en Fa menor Opus 80*, de Felix Mendelssohn Bartholdy.

Crónica Cultural



Asimismo, el Cuarteto "Celibidache", de la Orquesta Filarmónica de Múnich, ofreció otro concierto, en el que se interpretó el *Cuarteto en Si bemol Mayor, Opus 130*, de Ludwig van Beethoven y el *Cuarteto en Re menor D. 810*, de Franz Schubert.

Primavera Musical en Palacio

Bajo la Presidencia de Honor de Sus Majestades los Reyes se ha celebrado, en la Plaza de Oriente, el XVII Ciclo *Primavera Musical en Palacio*, a cargo de la Unidad de Música de la Guardia Real (Antigua Banda de Alabarderos), Banda Sinfónica, que interpretó, en esta edición, *La Música Militar, Habaneras en Madrid* y *Poema Sinfónico*.

El Ciclo concluyó con un concierto en el Jardín del Príncipe (Zona de Pabellones Reales) del Real Sitio de Aranjuez, centrado en *El Género Chico en la Lírica Nacional*.

Música en los Reales Sitios

Palacio Real de El Pardo

En la Capilla del Palacio Real de El Pardo, la mezo-soprano Gudrún J. Ólafsdóttir y el guitarrista Francisco Javier Jáuregui ofrecieron el concierto *La voz y la guitarra*, con obras de E. Granados, G. Donizetti, F. Monpou y García Lorca, entre otras; y el Cuarteto Assai y el guitarrista Bernardo García-Huidobro, con el título de *Música*

galante en la Corte de Carlos III, interpretaron a Luigi Boccherini.

Palacio Real de Aranjuez

En la Capilla del Palacio Real de Aranjuez, el pianista Juan Carlos Cornelles y la violinista Elena Jáuregui interpretaron obras de Brahms, Debussy, Granados y Sarasate. Posteriormente, la Cappella Universitaria del Coro de la Universidad Carlos III de Madrid, dirigida por Nuria S. Fernández Herranz, ofreció obras de Pál Esterházy y de Valentin Deppisch, pertenecientes al pasado musical de Hungría.

Palacio Real de La Granja de San Ildefonso Patio de La Herradura

La Unidad de Música de la Guardia Real, dirigida por Francisco Grau Vegara, actuó en el Patio de La Herradura del Palacio Real de La Granja de San Ildefonso. En la primera parte del concierto interpretaron Música militar, con obras de Grau, Juarranz y Tchaikovski; la segunda estuvo centrada en la Lírica nacional, con conocidas obras de Chapí, Sorozábal y Francisco Grau.

X Ciclo Los Siglos de Oro

Dentro del Ciclo *Los Siglos de Oro*, organizado por el Patrimonio Nacional en colaboración con la Fundación Caja Madrid, se han celebrado dos conciertos. La Camerata

Anxanum, dirigida por Massimo Spadano, y con la soprano Anna Chierichetti, actuó en la Capilla del Palacio Real de El Pardo; y Pierre Hantaï, clave, interpretó varias *Sonatas* de Domenico Scarlatti, en la Capilla del Palacio Real de Aranjuez.

Concursos

Concurso Patrimonio Nacional de Pintura Infantil

En la XV edición del *Concurso Patrimonio Nacional de Pintura Infantil*, el Jurado calificador otorgó el primer premio a Ivo Sánchez, del Colegio San Ramón y San Antonio; el segundo, a Sara Martín Rubio, del Colegio Arcángel Rafael; y el tercero a Valeria Figueiras Contreras, del Colegio Robledo de Chavela.

Este Concurso está dirigido a alumnos de sexto de Primaria y primero y segundo de Educación Secundaria Obligatoria (ESO), y los temas propuestos para participar en el mismo son los exteriores de los Monumentos, Jardines o Fuentes del Patrimonio Nacional abiertos al público, en los Reales Sitios de Madrid, El Pardo, Aranjuez, El Escorial y Segovia.

Begoña Mardones Gómez
Julia López de la Torre

